

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1904-1905.

Projet de Loi approuvant le Traité additionnel au Traité de commerce du 6 décembre 1891, conclu le 22 juin 1904 entre la Belgique et l'Allemagne.

*(Voir les n°s 70, 151 et 157, session de 1904-1905, de la Chambre
des Représentants.)*

ARTICLE PREMIER.

Le Traité additionnel au Traité de commerce du 6 décembre 1891, conclu, le 22 juin 1904, entre la Belgique et l'Allemagne sortira son plein et entier effet.

ART. 2.

Le Gouvernement est autorisé à généraliser l'application du tarif résultant dudit Traité additionnel, sous réserve des dispositions de la loi du 19 mai 1902.

ART. 3.

Les droits d'entrée sur les marchandises indiquées ci-après seront modifiés ainsi qu'il suit à partir de la mise en vigueur du Traité additionnel du 22 juin 1904 :

ARTIKEL ÉÉN.

Het op 22ⁿ Juni 1904 tusschen België en Duitschland gesloten toegevoegd Verdrag aan het Handelsverdrag van 6ⁿ December 1891 zal zijne volle en algeheele kracht hebben.

ART. 2.

Onder voorbehoud van het bepaalde bij de wet van 19ⁿ Mei 1902, is de Regeering gemachtigd het tarief, uit voormeld toegevoegd Verdrag voortvloeiende, op algemeene wijze toe te passen.

ART. 3.

Van af de inwerkingtreding van het toegevoegd Verdrag van 22ⁿ Juni 1904 zullen de inkomende rechten op navermelde goederen worden gewijzigd als volgt :

Numéro d'ordre du Tarif.	DÉSIGNATION DES MARCHANDISES.	DROITS D'ENTRÉE.		DISPOSITIONS PARTICULIÈRES.
		Base.	Quotité.	
			Fr. c.	
Ex 24	Fils de soie préparés pour la vente au détail	100 francs.	8 »	
Ex 27	Cols et man- chettes {			
	en {			
	tissu de lin {			
	Simplement cousus, sans ornement ni broderie	100 francs.	15 »	
	Tous autres. . . .	100 francs.	18 »	
	Vêtements pour hommes, en laine pure ou mélangée d'autres matiè- res textiles, la laine dominant en poids	100 francs.	13 »	
	Chapeaux de toute espèce, non garnis, pour hommes et pour femmes (a)	100 francs.	10 »	(a) Comprenant les clo- ches ou formes de cha- peaux même apprêtées ou dressées.
	Chapeaux de toute espèce, garnis, pour hommes	100 francs.	13 »	
Ex 39	Barres en fer ou en acier, polies, de 10 centimètres de diamètre ou moins, quels qu'en soient la forme et le mode de fabrication (b). . .	100 kilogr.	2 »	(b) Les barres ou arbres de toute espèce en fer ou en acier, polis, d'un diamètre de plus de 10 centimètres, suivent le régime du <i>Fer ouvré</i> ou de l' <i>Acier ouvré</i> , pas- sibles du droit de 4 fr. les 100 kilogrammes.
	Fils ou verges en fer ou en acier, quelle qu'en soit la section, de moins de 5 millimètres de diamè- tre ou d'épaisseur, mais non cui- vrés, nickelés, étamés, plombés ou zingués (galvanisés)	100 kilogr.	2 »	
	Fils ou verges en fer ou en acier, quelle qu'en soit la section, de tout diamètre et de toute épais- seur, cuivrés, nickelés, étamés, plombés ou zingués (galvanisés).	100 kilogr.	3 »	
	Fils creux en acier ou parangons, découpés ou non à dimension pour la confection de montures de parapluies ou de parasols et fils autres en acier, découpés à dimension pour le même usage .	Libres.		
	Fils d'acier de moins de 5/10 de millimètre de diamètre, pour la fabrication de garnitures de car- des	Libres.		

Volg-nummer van het Tarief.	AANDUIDING DER GOEDEREN.	INKOMENDE RECHTEN.		BIJZONDERE BEPALINGEN.
		Maatstaf.	Bedrag.	
			Fr. c.	
Ex 24	Garens van zijde bereid voor den verkoop in 't klein	100 frank.	8 »	
Ex 27	Kragen en manchetten in linnen { Enkel genaaid, zonder versiersel noch borduurwerk	100 frank.	15 »	
		100 frank.	18 »	
		100 frank.	13 »	
	Manskleederen van zuiver wol of gemengd met andere weefstoffen waarin wol de hoofdstof is volgens het gewicht	100 frank.	10 »	(a) Er onder begrepen de bollen of vormen voor hoeden zelfs gesteven of opgemaakt.
	Allerhande mans- en vrouwenhoeden, zonder bezetsel (a)	100 frank.	13 »	
Ex 39	Ijzeren of stalen staven, gepolijst, van 10 centimeter of minder doorsnede, welk ook hunnen vorm en hunne wijze van fabricatie zij (b)	100 kilogr.	2 »	(b) De staven of boomen van allen aard, in ijzer of in staal, gepolijst, van meer dan 10 centimeter doorsnede, volgen den regel van het <i>Bewerkt ijzer</i> of van het <i>Bewerkt staal</i> , onderhevig aan het recht van 4 frank de 100 kilogram.
	Ijzeren of stalen draden of roeden, welk ook hunne snede zij, van minder dan 5 millimeter doorsnede of dikte, maar niet verkoperd, vernikkeld, vertind, verlood of verzinkt (gegalvaniseerd)	100 kilogr.	2 »	
	Ijzeren of stalen draden of roeden, welk ook hunne snede zij, van alle doorsnede en van alle dikte, verkoperd, vernikkeld, vertind, verlood of verzinkt (gegalvaniseerd)	100 kilogr.	3 »	
	Holle stalen draden of « paragonen », al of niet volgens grootte gesneden voor het vervaardigen van geraamten van regen- of zonneschermen, en andere stalen draden volgens grootte gesneden voor hetzelfde gebruik	Vrij.		
	Stalen draden van minder dan 5 tienden van millimeter doorsnede, voor het vervaardigen van kaardebeklagen	Vrij.		

Numéro d'ordre du Tarif.	DÉSIGNATION DES MARCHANDISES.	DROITS D'ENTRÉE.		DISPOSITIONS PARTICULIÈRES.
		Base.	Quotité.	
Ex 39 (suite).	Poutrelles en fer ou en acier, cin- trées, même percées de trous .	100 kilogr.	Fr. c. 2 »	(c) Comprenant également les tubes coniques à col- let, système Galloway ou autres, et les tubes coniques pour mâts ou pour poteaux.
	Tôles en bi-métal composées de feuilles superposées de fer ou d'acier et d'aluminium, obtenues par le laminage direct	100 kilogr.	2 »	
	Tubes et tuyaux, y compris les raccords, en fer ou en acier, même ondulés, sans autre main- d'œuvre, qu'ils soient ou non goudronnés ou enduits de mi- nium :			
	A bords simplement rapprochés ou soudés (c)	100 kilogr.	2 »	
	Étirés { d'un diamètre extérieur de plus de 25 milli- mètres	100 kilogr.	2 »	
		100 kilogr.	4 »	
	Tôles ou feuilles en aluminium découpées en rond ou suivant croquis.	100 kilogr.	5 »	
	Plomb et étain battus, étirés ou laminés (d).	100 kilogr.	1 50	
Ex 54	Baguettes de bois dorées, argentées ou bronzées	100 francs.	10 »	(d) Comprenant notam- ment le plomb et l'étain en feuilles, les tuyaux en plomb ou en étain, le plomb ou l'étain filé, le tain (étain de glace) et les baguettes pour vitreaux.
Ex 62	Cirages autres qu'à l'alcool . .	100 francs.	13 »	
Ex 64	Couvertures en tissu ayant reçu après le tissage une main-d'œuvre autre qu'un simple ourlage . .	100 francs.	15 »	

Volg- nummer van het Tarief.	AANDUIDING DER GOEDEREN.	INKOMENDE RECHTEN.		BIJZONDERE BEPALINGEN.
		Maatstaf.	Bedrag.	
Ex 39 (vervolg).	Ijzeren of stalen leggers, gebogen, zelfs voorzien van gaten	100 kilogr.	Fr. c. 2 »	
	Platen in dubbel-metaal samenge- steld uit op elkander geplaatste bladen van ijzer of van staal en van aluminium, rechtstreeks door pletting bekomen	100 kilogr.	2 »	
	Ijzeren of stalen pijpen en buizen, er onder begrepen de verbindings- stukken, zelfs gegolfd, zonder andere bewerking, al of niet geteerd of gemenied :			
	Wier boorden enkel zijn bijeenge- bracht of gesoldeerd (c) . . .	100 kilogr.	2 »	(c) Begrijpende insgelijks de kegelvormige buizen met kraag, systeem Gal- loway of andere en de kegelvormige buizen voor masten of voor staken.
	Getrokken { van eene buitenwerk- sche doorsnede van meer dan 25 milli- meter van eene buitenwerk- sche doorsnede van 25 millimeter of minder	100 kilogr.	2 »	
		100 kilogr.	4 »	
	Platen of bladen in aluminium rondvormig of volgens teekening gesneden	100 kilogr.	5 »	
	Lood en tin geslagen, getrokken of geplet (d)	100 kilogr.	1 50	(d) Begrijpende namelijk lood en tin in bladen, de looden of tinnen buizen, gesponnen lood of tin, het verfoeliesel (tin voor spiegels) en de staaf- jes voor zoogenaamde « vitraux ».
Ex 54	Houten latjes verguld, verzilverd of gebronsd	100 frank.	10 »	
Ex 62	Blink andere dan met alcohol . .	100 frank.	13 »	
Ex 64	Dekkleeden in weefstoffen die na het weven eene andere bewer- king dan eenvoudig zoomen heb- ben ondergaan.	100 frank.	15 »	

ART. 4.

Le Gouvernement est autorisé à convertir les droits *ad valorem* figurant au Tarif des douanes en droits spécifiques équivalents.

Les mesures prises en vertu du présent article seront soumises immédiatement aux Chambres, si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session.

Les droits spécifiques ne seront applicables que neuf mois après la publication des arrêtés royaux y relatifs.

Bruxelles, le 14 avril 1905.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

F. SCHOLLAERT.

Les Secrétaires,

A. BORBOUX.

PAUL SEGERS.

ART. 4.

De Regeering is gemachtigd om de rechten naar de waarde die in het Toltarief voorkomen te veranderen in even hooge op gewicht gegronde rechten.

De krachtens dit artikel genomen maatregelen zullen onmiddellijk aan de Kamers worden voorgelegd indien deze vergaderd zijn, zoo niet in den eerstkomenden zitting.

De op gewicht gegronde rechten zullen slechts van toepassing zijn negen maanden na de bekendmaking der daartoe betrekkelijke koninklijke besluiten.

Brussel, den 14ⁿ April 1905.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,